

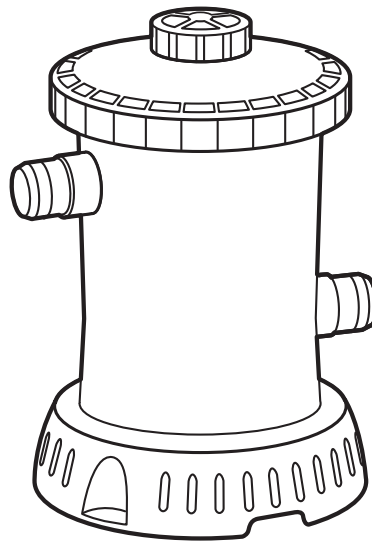
SUMMER WAVES™

MANUEL D'UTILISATION

FR

POMPE DE FILTRATION À CARTOUCHE

POUR PISCINES HORS SOL
Modèle RX600 / RX1000 / RX1500



LIRE ET GARDER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

Si vous rencontre un problème avec votre produit Polygroup™, veuillez ne pas retourner le produit au lieu d'achat. Toutes les réclamations de garantie doivent être faites directement à Polygroup™. Pour tout problème relatif à la configuration et au dépannage, veuillez vous référer au site supportpolygroupstore.com. Il pourrait vous être demandé de retourner une partie du produit ou le produit en totalité pour inspection et/ou réparation. Ne pas renvoyer de produit à Polygroup sans numéro ou autorisation de renvoi.

DISTRIBUÉ PAR : Polygroup Trading Limited Unit 606, 6th Floor, Fairmont House,
No.8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements	3
Étapes préliminaires et remarques importantes	9
Informations relatives à la puissance de la pompe de filtration	9
Liste des pièces	10
Instructions relatives à l'installation et à l'utilisation de la pompe de filtration	11
Protection du moteur et maintenance de la pompe	11
Utilisation et entretien des cartouches filtrantes	12
Entretien de l'eau de la piscine	12
Démontage et stockage de la pompe	13
Instructions d'entretien de la pompe	13
Stockage des pompes et aménagement pour l'hiver	15
Guide de dépannage	16

GARANTIE LIMITÉE

Polygroup Trading Limited (ci-après « Polygroup™ ») fabrique des produits de la meilleure qualité possible. Tous les produits Polygroup™ ont été inspectés pour s'assurer qu'ils sont exempts de tout vice de matière et de fabrication avant de quitter l'usine. Polygroup™ offre une garantie de 180 jours à compter de la date d'achat pour la réparation ou le remplacement des produits de piscine. Les clauses de la présente garantie limitée peuvent être invoquées uniquement par l'acquéreur initial. Veuillez conserver le ticket de caisse de la boutique qui vous a vendu initialement votre produit. Cette preuve d'achat devra obligatoirement accompagner toute demande sous garantie faite à Polygroup™ ou à ses agents agréés. La présente garantie limitée ne pourra pas être invoquée sans preuve d'achat, en cas de modification ou de réparation du produit par l'acquéreur lui-même ou par une personne non autorisée, d'utilisation de pièces ou accessoires qui ne sont pas fournis par Polygroup™, d'utilisation du produit contraire aux consignes du fabricant, d'utilisation d'une tension incorrecte, d'usage abusif quelconque du produit ou en cas d'accident ou de négligence. La présente garantie limitée ne couvrira pas les dommages indirects, y compris les demandes relatives à une perte d'eau, de produits chimiques pour piscine, des dommages-intérêts, la main d'œuvre, l'usure normale, ni les événements de force majeure indépendants de la volonté de Polygroup™. Les défauts qui ne sont pas des vices de fabrication, comme par exemple des herbes qui pourraient pousser à travers le tapis de sol et/ou le liner sont des exemples dont Polygroup™ ne saurait être tenu responsable.

EN AUCUN CAS Polygroup™, SES AGENTS AGRÉÉS, SES ENTITÉS ASSOCIÉES OU SES EMPLOYÉS NE POURRAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACQUÉREUR OU TOUTE AUTRE PARTIE DE DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS. Certains états, pays ou autres juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects, par conséquent la limitation ou l'exclusion suscitée peut ne pas vous concerner.

La présente garantie ne couvre pas les déstockages, les produits défectueux vendus par une usine ou les produits revendus (c.-à-d. produits issus de vide grenier, enchères en ligne ou commerçants en ligne qui ne sont pas achetés directement à Polygroup™). Tous les problèmes liés à des articles achetés auprès de ce type de commerçant / vendeur devront être résolus par ces commerces. Les articles achetés dans des boutiques éphémères seront traités dans le cadre d'une politique dite de « vente ferme ».

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous installez et utilisez ce type d'équipement, des mesures de sécurité de base doivent être respectées :

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES

Gardez ces instructions pour référence ultérieure. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner de graves blessures ou s'avérer fatal pour les utilisateurs, en particulier les enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

PRÉVENTION DE LA NOYADE

Surveillez les enfants en permanence. Respecter toutes les règles de sécurité.



INTERDICTION DE PLONGER! INTERDICTION DE SAUTER!

Eau peu profonde. Vous pourriez subir des blessures permanentes.



NE VOUS ASSEYEZ PAS ET NE VOUS ÉTENDEZ-PAS SUR LA PAROI DE LA PISCINE.

Vous pourriez subir des blessures permanentes.



PRÉVENTION DU PIÉGAGE

Éloignez-vous des raccords d'aspiration. Vous pourriez vous noyer.



À lire attentivement et conserver pour la consultation ultérieure.

AVIS : LES CLIENTS AYANT ACHETÉ DES PISCINES PEUVENT ÊTRE REQUIS PAR LA LOI PROVINCIALE OU LOCALE D'ENGAGER DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES LORS DE L'ASSEMBLAGE DE LA PISCINE, AFIN DE SE CONFORMER AUX LOIS PROVINCIALES ET LOCALES CONCERNANT LES BARRIÈRES ET AUTRES EXIGENCES DE SÉCURITÉ. LES CLIENTS DEVRAIENT COMMUNIQUER AVEC LEUR BUREAU D'APPLICATION DU CODE DE BÂTIMENT LOCAL POUR PLUS DE DÉTAILS. POLYGROUP™ NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES QUE VOUS POURRIEZ ENGAGER.

⚠ AVERTISSEMENT

Sécurité pour les enfants

1. Les enfants, en particulier ceux de moins de cinq ans, courent un risque élevé de noyade. La noyade survient silencieusement et rapidement et peut se produire à une profondeur aussi réduite que 5 cm (2 pouces) d'eau.
2. Gardez un contact visuel direct avec les enfants, restez à proximité et surveillez-les activement lorsqu'ils sont dans ou près de cette piscine et lorsque vous remplissez et videz celle-ci.
3. Lorsque vous recherchez un enfant disparu, vérifiez d'abord la piscine, même si vous pensez que l'enfant se trouve dans la maison.
4. Installez les pompes et les filtres dans des endroits où les enfants ne peuvent pas grimper dessus pour accéder à la piscine.
5. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit s'ils ne sont pas étroitement surveillés en permanence.

Barrières de piscine

Très important :

Des barrières de piscine, qui limitent l'accès des enfants en bas âge à la piscine, peuvent être exigées par la loi. Une barrière est nécessaire pour assurer une protection contre une éventuelle noyade. Les barrières ne remplacent pas une surveillance constante des enfants. Vérifiez les lois et codes nationaux ou locaux avant d'installer une piscine.

Équipement de la piscine

1. Gardez tous les câbles électriques, radios, haut-parleurs et autres appareils électriques loin de la piscine.
2. N'installez pas la piscine à proximité ou sous des lignes électriques aériennes.
3. La pompe filtrante est destinée à un usage domestique uniquement, et non à un usage commercial.
4. Débranchez toujours la pompe filtrante :
 - a. par temps de pluie.
 - b. avant le nettoyage ou tout autre entretien.
 - c. lorsqu'il est laissé sans surveillance pendant les vacances.
5. Évitez de brancher ou débrancher la pompe filtrante avec les mains mouillées.
6. Lorsque la pompe filtrante n'est pas utilisée pendant une période prolongée, par exemple en hiver, le spa ou la piscine doit être démonté(e) et stocké(e) à l'intérieur.
7. Lisez les instructions avant d'utiliser la pompe filtrante et chaque fois que vous la montez/démontez. Le nettoyage et l'entretien réservés à l'utilisateur doivent être effectués par un adulte de plus de 18 ans qui connaît le risque de choc électrique.

Sensibilisation sur la pompe de filtration

1. Suivez les instructions du fabricant de la piscine et installez-la correctement avant cette pompe filtrante.
2. Le montage doit se faire uniquement par un adulte.
3. Avant de commencer, vérifiez que tous les tuyaux et accessoires sont correctement installés et que le raccordement est fiable.
4. N'enterrez pas les câbles électriques. Disposez les câbles de sorte que les tondeuses à gazon, les taille-haies et autres équipements ne risquent pas de les endommager.
5. N'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil à l'alimentation électrique.
6. Empêchez les enfants d'utiliser la pompe filtrante sans la surveillance d'un adulte.
7. N'utilisez pas la pompe filtrante lorsque la piscine est vide. Cette pompe est conçue uniquement pour les piscines hors sol démontables, et non pour les piscines installées de façon permanente. Une utilisation incorrecte peut entraîner une surchauffe et des dommages permanents sur le produit.
8. Pour éviter tout risque de choc électrique, faites toujours attention aux câbles endommagés.
9. Les cordons d'alimentation du transformateur et de la pompe filtrante ne peuvent pas être remplacés. Si le cordon est endommagé, le transformateur et la pompe filtrante doivent être mis au rebut.
10. Pour éviter tout risque de choc électrique, connectez la pompe filtrante uniquement à une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) ou un dispositif à courant résiduel (RCD). La pompe doit être alimentée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) ou un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI/RCD). Contactez un électricien qualifié pour installer le GFCI/RCD.
11. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, que s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
12. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
13. Le système de filtration peut être utilisé aussi longtemps que vous le souhaitez, mais JAMAIS lorsque la piscine est occupée.
14. La pollution par du liquide pourrait survenir en raison d'une fuite de lubrifiants.
15. Cette pompe doit être utilisée uniquement pour les piscines stockables. Ne l'utilisez pas avec des piscines installées en permanence. Une piscine stockable est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour stockage et remontée à son état d'origine. Une piscine installée en permanence est construite dans ou hors sol ou dans un bâtiment, et qui ne peut donc pas être facilement démontée pour stockage.
16. Pour assurer une protection contre tout risque de choc électrique, cet appareil doit être monté sur la base conformément aux instructions d'installation.
17. La pompe filtrante doit être assemblée par un adulte ; il convient de faire attention lors du déballage et de l'assemblage de la pompe filtrante, cette piscine peut contenir des arêtes vives accessibles et potentiellement dangereuses ou des points effilés incontournables dans le fonctionnement de la pompe filtrante.

18. Si un couvercle d'orifice de vidange ou d'aspiration est manquant ou cassé, n'utilisez pas la piscine. L'aspiration peut entraîner le coincement de parties du corps, l'enchevêtrement de cheveux et de bijoux, l'éviscération ou la noyade. Réparez ou remplacez le couvercle de l'orifice de vidange ou d'aspiration avant d'autoriser l'utilisation de la piscine. Pendant l'utilisation nocturne de la piscine, un éclairage artificiel doit être utilisé pour éclairer tous les panneaux de sécurité, les échelles, les escaliers, les surfaces de pont et les marches.
19. Le fond de la piscine doit être visible à tout moment depuis le périmètre extérieur.
20. Affichez une liste de numéros de téléphone d'urgence tels que ceux de la police, des pompiers, de l'ambulance et/ou de l'unité de secours la plus proche. Ces numéros doivent être conservés près du téléphone qui est le plus proche de la piscine.
21. L'équipement de sauvetage de base, y compris l'un des éléments suivants, doit être disponible à tout moment :
 - un bâton léger, solide et rigide (crosse de berger) d'au moins 366 cm (12 pi) de long.
 - Une corde d'un diamètre minimum de 6,35 mm (0,25 po) et d'une longueur égale à 1,5 fois la largeur maximale de la piscine ou 15,2 m (50 pi), selon la plus petite des deux, qui a été solidement fixée à une bouée couronne approuvée par la Garde côtière, d'un diamètre extérieur d'environ 38,1 cm (15 po), ou à un dispositif de flottaison approuvé par la même instance.
22. Destiné à un usage exclusivement domestique.
23. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance - risque de noyade.
24. Les enfants peuvent se noyer dans de très petites quantités d'eau. Videz la piscine lorsqu'elle n'est pas utilisée.
25. N'installez pas la pataugeoire sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface rigide.
26. Placez le produit sur une surface plane à au moins 2 m (6,6 pi) de toute structure ou obstacle tel qu'une clôture, un garage, une maison, des branches pendantes, des cordes à linge ou des câbles électriques.
27. Risque d'étouffement - petites pièces.
28. Vérifiez régulièrement les coutures.
29. Utilisez uniquement sous supervision compétente
30. Le produit doit être monté/démonté par un adulte.
31. Il est essentiel de changer tout élément ou ensemble d'éléments endommagés dès que possible. N'utilisez que des pièces approuvées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.

Systemes de circulation

1. Les installateurs doivent suivre des instructions écrites concernant le positionnement de tous les équipements connectés aux systèmes de circulation.
2. L'installateur doit suivre les instructions écrites fournies pour l'utilisation des composants du système de circulation.
3. Tous les composants du système de circulation et la pompe qui doivent être remplacés ou entretenus doivent être installés conformément au manuel d'instructions de la pompe.
4. L'équipement de circulation doit être installé conformément aux instructions du fabricant afin d'assurer un montage et un support appropriés, de prévenir les dommages dus au désalignement, au tassement et aux vibrations, et de minimiser le risque d'accumulation de débris et d'humidité. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de la pompe.

Produits chimiques

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que la partie la plus profonde de la piscine soit toujours visible. L'utilisateur doit à tout moment s'assurer de la clarté de l'eau de la piscine. Vérifiez régulièrement les niveaux de pH et de chlore et assurez-vous qu'ils se situent dans les limites recommandées. Des produits chimiques supplémentaires pour le traitement de l'eau peuvent être nécessaires de temps en temps. Faites analyser l'échantillon d'eau par un magasin local de fournitures pour piscines afin de déterminer si un produit chimique supplémentaire est nécessaire. Mettez la pompe en marche chaque jour pendant les heures recommandées. Si vous n'êtes pas sûr des heures appropriées, veuillez consulter le site support.polygroupstore.com pour connaître les heures recommandées pour le fonctionnement des pompes en fonction du type et de la taille des piscines. Nettoyez et remplacez fréquemment la cartouche filtrante. Remplacez-la uniquement par une cartouche filtrante de marque authentique Polygroup™ /Summer Waves™. Consultez le manuel de la pompe filtrante pour obtenir des informations supplémentaires sur l'entretien de l'eau.

Risque de coincement

1. Éviter le coincement : Il ne doit y avoir aucune saillie ou autre obstruction dans la zone de baignade, qui pourrait entraîner le coincement ou l'enchevêtrement de l'utilisateur. Si un couvercle d'orifice d'aspiration est manquant ou cassé, n'utilisez pas la piscine. L'aspiration peut entraîner le coincement de parties du corps, l'enchevêtrement de cheveux et de bijoux, l'éviscération ou la noyade. Réparez ou remplacez le couvercle de l'orifice d'aspiration avant d'autoriser l'utilisation de la piscine.
2. Danger ! Pour éviter des blessures graves ou la mort, fermez la piscine ou le spa si un couvercle/une grille de sortie d'aspiration est manquant(e), cassé(e) ou défectueux(euse).
3. Ne jouez ni ne nagez jamais à proximité de canalisations ou de raccords d'aspiration. Votre corps ou vos cheveux peuvent être coincés et causer des blessures permanentes ou la noyade.

4. N'entrez jamais dans la piscine ou le spa si un raccord d'aspiration ou un couvercle de vidange est desserré, cassé ou manquant.
5. Informez immédiatement le propriétaire ou l'exploitant de la piscine ou du spa si vous constatez qu'un couvercle d'aspiration est lâche, cassé ou manquant.

Risque de noyade

1. Empêchez les enfants non surveillés d'accéder à la piscine en installant des clôtures ou d'autres barrières approuvées sur tous les côtés de la piscine. Les lois ou codes nationaux ou locaux peuvent exiger la mise en place de clôtures ou d'autres barrières approuvées. Vérifiez les lois et codes nationaux ou locaux avant d'installer une piscine.
2. Les jouets, chaises, tables ou objets similaires qu'un jeune enfant pourrait escalader doivent se trouver à au moins 122 cm (4 pi) de la piscine. Le système de filtration de la pompe doit être installé de manière à éviter qu'il soit utilisé comme moyen d'accès à la piscine par de jeunes enfants. Ne laissez pas de jouets dans la piscine lorsque celle-ci n'est pas utilisée, car les jouets et autres articles similaires peuvent attirer un enfant vers la piscine.
3. Placez les meubles (par exemple : tables, chaises) à l'écart de la piscine et de sorte que les enfants ne puissent pas grimper dessus pour accéder à la piscine.

Risque d'électrocution

1. Gardez tous les câbles électriques, radios, haut-parleurs et autres appareils électriques loin de la piscine.
2. N'installez pas la piscine à proximité ou sous des lignes électriques aériennes.

Premiers secours

1. Gardez un téléphone opérationnel et une liste des numéros d'urgence près de la piscine.
2. Obtenez une certification en réanimation cardiopulmonaire (RCP). En cas d'urgence, le recours immédiat à la RCP peut sauver des vies.

Avertissement spécial

1. Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'obtention d'un permis de construction ou de travail en électricité. L'installateur doit respecter la réglementation sur les marges de recul, les barrières, les dispositifs et les autres conditions.
2. N'essayez PAS de monter cette piscine dans des conditions météorologiques défavorables, par vent ou lorsque la température est inférieure à 16 °C (60 °F).
3. Il s'agit d'une pompe de filtration stockable, qui doit être démontée et stockée lorsque les températures sont susceptibles de tomber en dessous de 0 °C (32 °F).

Avertissement de sécurité supplémentaire

1. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
2. Les parents devraient apprendre la RCP.
3. Gardez toutes les radios électriques, les haut-parleurs et les autres appareils loin de la piscine.
4. Lorsque vous touchez le filtre, la pompe ou les pièces électriques, assurez-vous que le sol sous vos pieds est « absolument sec ».
5. Connectez les cordons d'alimentation à une prise de terre à 3 fils uniquement.
6. Gardez tous les objets cassables hors de la zone de la piscine.
7. La consommation d'alcool et les activités en piscine ne font pas bon ménage. Ne laissez jamais personne nager, plonger ou glisser sous l'influence de l'alcool ou des drogues.
8. Un choc électrique grave pourrait se produire si vous installez votre pompe ou votre filtre sur une terrasse. La pompe ou le filtre pourrait tomber dans l'eau et provoquer un choc ou une électrocution grave.
9. Ne l'installez pas sur une terrasse ou une autre surface située à la hauteur, au-dessus ou légèrement en dessous du rail supérieur de la piscine.
10. N'utilisez pas la pompe de filtration par temps violent, notamment des orages, des tornades, etc.
11. Faites attention aux lignes électriques aériennes lorsque vous passez l'aspirateur dans votre piscine ou utilisez une tige télescopique.
12. Inspectez régulièrement la piscine pour y déceler des signes d'usure ou des boulons desserrés susceptibles de la rendre dangereuse.

13. Veuillez contacter le fournisseur ou le fabricant du site de la piscine pour obtenir d'autres panneaux de sécurité si vous le jugez nécessaire.
14. Confiez les travaux d'entretien de votre piscine à un professionnel agréé.
DE TELS TRAVAUX EXPOSENT L'UTILISATEUR ORDINAIRE À UN RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS.
15. INFORMATIONS GÉNÉRALES : La piscine doit être rangée si la température est susceptible de tomber en dessous de 4 °C (39 °F).
16. Toutes les pièces doivent être nettoyées avec du savon doux et de l'eau tiède uniquement. N'utilisez PAS de détergent ni d'eau chaude.
17. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les stocker pour éviter la formation de moisissure.
18. Stockez toutes les pièces dans un endroit sec et chaud où la température ne chute pas en dessous de 4 °C (39 °F) ou ne dépasse pas 51 °C (125 °F).
19. Le non-respect des instructions de stockage pourrait endommager votre piscine et annuler votre garantie.
20. VOUS DEVEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR REMONTER VOTRE PISCINE EN VUE D'UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.
21. Le site de la piscine doit être dégagé et nivelé.
22. Ne laissez pas une piscine hors sol à l'extérieur lorsqu'elle est vide. Couvrez la piscine ou démontez-la et rangez-la lorsque vous ne l'utilisez pas.

Recommandations relatives à l'installation

1. Le filtre est accessible en permanence ; vérifiez le type d'élément filtrant sur l'emballage du filtre.
2. Un contrôle hebdomadaire est recommandé pour le lavage ou le nettoyage à contre-courant.
3. Il est essentiel de vérifier que les ouvertures d'aspiration ne sont pas obstruées.
4. Il est recommandé d'arrêter la filtration lors des opérations de maintenance sur le système de filtration.
5. Surveillez régulièrement le niveau d'encrassement du filtre.
6. La durée minimale de l'opération de filtration quotidienne est de 8 heures.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres ordures ménagères dans toute l'UE. Afin de prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine causés par l'élimination non contrôlée des déchets, nous devons les recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur auprès de qui vous avez acheté l'appareil. Il pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité et dans le respect de l'environnement.

Les déchets des appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ; utilisez des installations de collecte distinctes.

Contactez vos autorités locales pour obtenir des renseignements sur les systèmes de collecte disponibles.

Température maximale de l'eau : 35 °C (95 °F)

Hauteur manométrique totale : 4,9 pi (1,5 m)

REMARQUES IMPORTANTES :

1. Tenez ce produit à une distance de plus de 2 m (6,6 pi) de la piscine. Tenez ce produit à une distance de plus de 3,5 m (11,5 pi) de la piscine (pour la France uniquement).
2. Tenez la fiche de ce produit à une distance de plus de 3,5 m (11,5 pi) de la piscine.
3. Si le produit est fourni avec un transformateur, celui-ci doit être situé à une distance de 3,5 m (11,5 pi) de la piscine.

Selon la norme internationale CEI 60364-7-702 sur l'installation électrique des piscines et autres équipements pour bassins, les distances d'installation suivantes doivent être respectées :

- La pompe de filtration doit être placée à une distance de plus de 2 m (6,6 pi) des parois de la piscine.
- Le cordon d'alimentation branché à la source d'alimentation électrique 220-240 V de la pompe de filtration doit être placé à une distance de plus de 3,5 m (11,5 pi) des parois de la piscine.

Vérifiez auprès de vos autorités locales pour déterminer la norme et les exigences appropriées pour « l'installation électrique de l'équipement des piscines et des bassins ». Le tableau suivant est fourni uniquement à titre de référence.

Pays/région	Numéro standard	Pays/région	Numéro standard
International	IEC 60364-7-702	Allemagne	DIN VDE 0100-702
France	NF C 15-100	Pays-Bas	NEN 1010-702



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PRELIMINARY STEPS

1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS et comprenez bien toutes les procédures nécessaires au bon montage de la pompe de filtration.
2. Avant de commencer à monter la piscine, identifiez, comptez et vérifiez toutes les pièces nécessaires au montage.
3. Il est recommandé d'avoir de la vaseline (non comprise) à portée de main pour lubrifier les joints et les joints toriques.

REMARQUES IMPORTANTES

1. L'installateur doit suivre les instructions écrites fournies concernant le fonctionnement des systèmes de la pompe de filtration.
2. N'utilisez PAS ce produit pour distribuer du chlore en poudre, un traitement de choc ou tout autre type de produit chimique, car cela endommagera la cartouche filtrante de la pompe et la piscine.
3. Fabriqués par Polygroup™, les systèmes de pompe de filtration de séries RX sont à double isolation et reliés à la terre par une tension de 220-240 V.A.C. - 50 Hz.

INFORMATIONS RELATIVES À LA PUISSANCE DE LA POMPE DE FILTRATION

Modèle		Tension(V)	Puissance (W)	Niveau d'étanchéité
RX600	S/BS	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	60W	IPX5/IPX7

Modèle		Tension(V)	Puissance (W)	Niveau d'étanchéité
RX1000	S/BS	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7

Modèle		Tension(V)	Puissance (W)	Niveau d'étanchéité
RX1500	S/BS	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	185W	IPX8

LISTE DES PIÈCES

Consultez la brochure « Pièces et instructions d'installation » pour obtenir des illustrations des pièces.

Article	Nom de pièce		Qté.	Article	Nom de pièce		Qté.
①	Base de la tubulure d'aspiration		2	⑫	Canister Gasket (Motor Seal)		2
②	Écran de la tubulure d'aspiration		1	⑬	Joint d'étanchéité de la cartouche (joint moteur)		1
③	Dérivation d'écoulement		1	⑭	Cartouche de la pompe de filtration		1
④	Bouchon du raccord de retour (RF/bouchon de service)		2	⑮	Buse / Joint d'étanchéité en caoutchouc		1
⑤	Tuyau		2	⑯	Cartouche filtrante de type D (RX600)		1
⑥	Collier de serrage		4		Cartouche filtrante de type A/C (RX1000 et RX1500)		1
⑦	Ensemble de pompe de filtration	A) RX600	1	⑰	Corps du moteur de la pompe		1
		B) RX1000		⑱	Ensemble rotor		1
		C) RX1500		⑲	Couvercle en spirale		1
⑧	Vis de purge		1	⑳	Contre-écrou du couvercle de volute (RX600 et RX1000)		1
⑨	Joint torique de la vis de purge		1	㉑	Jeu de boulons et d'écrous pour couvercle en spirale (RX1500 uniquement)		4 ensembles
⑩	Tête étanche		1	㉒	Montage du joint torique pour le raccordement des tuyaux		2
⑪	Base de la pompe		1	㉓	Transformateur (modèle GS uniquement)		1

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant le montage, prenez quelques minutes pour identifier et vous familiariser avec toutes les pièces.

⚠ AVERTISSEMENT : DANGER LORS DE L'ESCALADE ! VEUILLEZ EMPÊCHER LES ENFANTS DE MONTER SUR LA CARTOUCHE FILTRANTE POUR ACCÉDER À LA PISCINE.

Installation des raccords d'aspiration et de retour

1. Installez votre piscine en suivant les instructions du manuel du propriétaire. Ne la remplissez PAS d'eau tant que la pompe de filtration n'est pas correctement installée. Repérez les ouvertures de sortie et d'entrée sur les parois de la piscine.
2. Suivez les étapes illustrées dans les « Schémas d'installation 1 à 10 » pour installer la pompe de filtration dans votre piscine.

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE DE FILTRATION

1. Branchez la pompe sur une prise de courant correctement mise à la terre à une distance d'au moins 4,5 m (15 pi) de la piscine.
2. Vérifiez que le raccord de retour à l'intérieur de la piscine fonctionne correctement ; il doit donner l'impression d'un fort courant d'eau retournant dans la piscine. Vous pouvez utiliser le flux de retour comme jauge pour déterminer si le filtre doit être nettoyé ou remplacé. Si vous sentez une réduction du débit, nettoyez le filtre ou remplacez-le.
3. Testez l'eau et ajustez les produits chimiques au besoin ; lisez la section « ENTRETIEN DE L'EAU DE PISCINE ». **REMARQUE :** La pompe de filtration seule n'empêchera pas les algues de se développer dans l'eau de la piscine. Cela ne peut se faire qu'en maintenant des niveaux appropriés de chlore et de pH à tout moment.
4. Il serait peut-être nécessaire de nettoyer la cartouche filtrante et/ou de la remplacer plusieurs fois lors du démarrage jusqu'à atteindre les niveaux de chlore et de pH appropriés. Nous vous recommandons de garder au moins une cartouche filtrante de rechange à portée de main à tout moment. Vous pouvez acheter les cartouches filtrantes dans le magasin dans lequel vous avez acheté votre piscine ou commandé chez Polygroup™.
5. Pour arrêter la pompe à filtre, débranchez le cordon d'alimentation.

PROTECTION DU MOTEUR DE LA POMPE

IMPORTANT ! Cette pompe de la cartouche filtrante est protégée par un commutateur thermique, un dispositif de sécurité qui empêche la pompe de fonctionner lorsqu'elle est surchauffée, afin d'éviter des dommages sur la pompe et de prolonger sa durée de vie. Si votre pompe s'arrête automatiquement, il est probable que la température de l'eau de la piscine soit trop élevée ou que le débit de l'eau dans la pompe soit insuffisant pour la refroidir.

Vérifiez, réglez le débit de l'eau et assurez-vous que le moteur se repose au moins pendant 15 minutes, ensuite redémarrez la pompe ou mettez-la en marche la nuit lorsque la température est plus faible. Si la pompe s'arrête à nouveau automatiquement, vérifiez-la pour dégager toute saleté bloquée dans le rotor.

ENTRETIEN DE LA POMPE

1. Vérifiez et ajustez les niveaux de pH et de chlore tous les jours à l'aide des produits chimiques requis. Voir la section ENTRETIEN DE L'EAU DE LA PISCINE ci-dessous.
2. Vérifiez la sortie de la pompe tous les jours. Si le débit de l'eau diminue, référez-vous au signe 2 du GUIDE DE DÉPANNAGE.
3. Vérifiez la pompe, les tuyaux et les raccords pour détecter les fuites. En cas de fuites, référez-vous au signe 4 du GUIDE DE DÉPANNAGE.

4. Il est important de remplacer toutes les pièces endommagées le plus tôt possible. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies par des fournisseurs agréés et fiables ou que vous avez commandées sur polygroupstore.com
5. Vérifiez régulièrement le filtre et tous les milieux filtrants pour vous assurer qu'il n'y a aucune accumulation de débris qui empêche une bonne filtration. Voir la section UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE FILTRANTE ci-dessous. La mise au rebut de tout milieu filtrant usagé devrait également être effectuée conformément à la réglementation/législation en vigueur.
6. Mettez la pompe en marche pendant le nombre d'heures recommandé par jour. Si vous n'êtes pas sûr de la durée, veuillez consulter les heures de fonctionnement de la pompe à l'adresse support.polygroupstore.com.

L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DES CARTOUCHES FILTRANTES

1. Pour nettoyer la cartouche filtrante ⑫ :
Débranchez la pompe de la prise de courant. Retirez le déviateur de flux ③, l'écran de la tubulure d'aspiration ② et les bases de la tubulure d'aspiration ① et fermez les deux ouvertures à l'aide des prises de service ④.
2. Purgez la pompe ⑦ en tournant la vis de purge ⑧ dans le sens antihoraire.
3. À l'aide de vos deux mains, tournez dans le sens antihoraire pour retirer le joint supérieur ⑩.
4. Retirez la cartouche, nettoyez-la soigneusement à la pression (y compris entre les plis) à l'aide d'un tuyau d'arrosage pour éliminer les plus gros débris. Laissez sécher, ensuite brossez soigneusement les particules fines et plus petites de saleté. Ne frottez PAS les plis, sinon la cartouche s'usera plus vite que prévu. Pour vous assurer que l'eau de la piscine reste propre, veuillez nettoyer la cartouche filtrante tous les jours et la changer si nécessaire.
5. Retirez le joint de la cartouche ⑫ et lubrifiez-le abondamment avec de la vaseline.
6. Remontez les pièces dans le sens inverse. Avant de redémarrer votre pompe, assurez-vous d'avoir retiré les prises de service ④.
7. Une cartouche de rechange « de réserve » est un excellent investissement. Vous devrez peut-être nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante lorsqu'elle est sale ou avant que les niveaux de chlore et de pH corrects ne soient atteints. Une cartouche propre et bien entretenue garantit également que votre pompe sera toujours prête à fonctionner au maximum de sa capacité.
8. Les crèmes solaires, les huiles corporelles et les algues peuvent rapidement s'accumuler et obstruer les plis de la cartouche, réduisant ainsi l'efficacité de la filtration. Par conséquent, il est impératif d'éliminer ces films d'huile et/ou d'algues.
Pour éliminer les huiles : mélangez 0,45 kg (1 lb) de phosphate trisodique (TSP) ou tout autre détergent puissant et 19 L (5 gal) d'eau, et faites tremper la cartouche pendant 12 heures.
Pour éliminer les huiles ET les algues : comme indiqué plus haut, et ajoutez 237 ml (0,5 pint) de chlore de piscine ou 473 ml (1 pint) d'eau de Javel liquide à usage domestique à la solution UNE HEURE AVANT de retirer la cartouche de la solution. Rincez soigneusement la cartouche avant de la réutiliser.
9. Des dépôts excessifs de calcium et/ou de minéraux peuvent également s'accumuler dans la cartouche et nécessitent un traitement différent. Contactez et renseignez-vous dans votre magasin local de fournitures de piscine pour obtenir des solutions/traitements, et maintenir un niveau de pH approprié de l'eau de la piscine (voir la section ENTRETIEN DE L'EAU DE LA PISCINE ci-dessous).
10. Éliminez tout milieu filtrant usagé conformément à la réglementation/législation en vigueur.
11. Utilisez toujours des cartouches filtrantes authentiques Polygroup™ Summer Waves™ ; elles sont disponibles chez le fournisseur de votre piscine ou sur le site polygroupstore.com.

ENTRETIEN DE L'EAU DE LA PISCINE

1. Les éléments suivants sont indispensables pour que votre piscine soit prête à être utilisée. Ils sont disponibles sur le site polygroupstore.com ou dans vos magasins locaux de fournitures de piscines :
 - a. **Kit de test** - pour vérifier les niveaux de chlore et de pH de l'eau de la piscine
 - b. **Distributeur de chlore flottant (non inclus) et comprimés de chlore**, pour la désinfection de l'eau et la prévention de la prolifération d'algues
 - c. **Produits chimiques de régulation du pH**, pour augmenter le niveau du pH (carbonate de sodium) ou diminuer son niveau (acide)
 - d. **Les algicides**, pour éliminer les algues
 - e. **Produit de surchloration**, pour détruire (« choc ») la combinaison de chlore, d'ammoniaque, d'azote et de composés organiques qui s'accumulent dans l'eau de piscine au fil du temps avec une utilisation prolongée
 - f. **Écumoire à feuilles avec poignée**, pour retirer les feuilles, les débris, les insectes, etc. de la piscine

2. **IMPORTANT** : Les niveaux de chlore et de pH doivent être maintenus à tout moment :
 - a. Vérifiez et ajustez les niveaux de pH et de chlore tous les jours. LA POMPE DE FILTRATION À ELLE SEULE N'EMPÊCHERA PAS AUX ALGUES DE PROLIFÉRER DANS L'EAU DE LA PISCINE ; CELA NE PEUT SE FAIRE QU'EN MAINTENANT LES NIVEAUX DE CHLORE ET DE pH APPROPRIÉS À TOUT MOMENT.
 - b. Niveau de pH recommandé : entre 7,3 et 7,8
 - b. Niveau de chlore recommandé : entre 1,0 ppm et 1,6 ppm
 - d. Surchlorer votre piscine au moins toutes les deux semaines.
 - e. Par temps chaud et en cas d'utilisation intensive, il peut être nécessaire de maintenir les niveaux de pH et de chlore au-dessus de l'échelle et même de procéder à une surchloration hebdomadaire.
 - f. L'utilisation d'une piscine et/ou d'une toile solaire aidera à maintenir les niveaux de pH et de chlore tout en réduisant l'évaporation de l'eau de la piscine.
 - g. **ATTENTION** : une concentration élevée en chlore et un faible niveau de pH endommageront la piscine/toile de piscine. Vous devez suivre les instructions relatives à la quantité et à l'utilisation en toute sécurité des produits chimiques pour piscine que vous utilisez. Ne laissez JAMAIS tomber des grumeaux ou des pastilles de produits chimiques dans la piscine, cela pourrait présenter un danger pour les nageurs et/ou endommager la toile de votre piscine.
 3. Nettoyez régulièrement votre piscine à l'aide d'un aspirateur alimenté par un tuyau d'arrosage disponible chez Polygroup™ ou dans tous les magasins de fournitures de piscines.
 4. L'utilisation d'un pédiluve avant d'entrer dans la piscine vous aidera à garder la piscine propre.
 5. Évitez d'utiliser l'eau du puits. Si vous devez utiliser l'eau du puits, demandez toujours un conseil professionnel auprès de vos fournisseurs locaux de produits chimiques pour piscines avant d'y ajouter TOUT produit chimique.
 6. Découvrez la capacité en eau (en gallon) de votre piscine dans le manuel du propriétaire de piscine. Vous devez déterminer la quantité nécessaire de produits chimiques ou contacter un expert en approvisionnement de piscines pour analyser l'eau et obtenir des conseils sur l'utilisation sûre des produits chimiques.
- REMARQUE : suivez toujours les instructions sur l'étiquette du fabricant des produits chimiques que vous choisissez d'utiliser.

DÉMONTAGE ET STOCKAGE DE LA POMPE

1. Arrêtez la pompe et déconnectez-la de la prise de courant.
2. Retirez le déviateur de flux ③, l'écran de la tubulure d'aspiration ② et les bases de la tubulure d'aspiration ①, et fermez les deux ouvertures à l'aide des prises de service ④.
3. Dévissez lentement la vis de purge ⑧ du joint supérieur ⑩ pour dépressuriser la pompe.
4. Retirez le joint supérieur ⑩ en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Retirez la cartouche de filtre ⑮.
6. Desserrez les quatre colliers de serrage ⑥, retirez les tuyaux ⑤ et laissez l'eau restante s'écouler.
7. Nettoyez et séchez toutes les pièces de la pompe de filtration, y compris la cartouche de filtre.
8. Lubrifiez soigneusement le joint torique de la vis de purge ⑧ et le joint d'étanchéité de la cartouche ⑫ avec de la vaseline, puis remontez-les avec le joint supérieur ⑩ et la vis de purge ⑧ sur la cartouche ⑮. Rangez soigneusement toutes les pièces dans un sac en plastique hermétique.
9. Tous les articles doivent être rangés dans un environnement sec qui reste en permanence à une température supérieure à 0 °C (32 °F).

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DE LA POMPE

La façon la plus efficace de dépanner ou de remplacer la pompe est de retirer l'ensemble du moteur de la pompe ⑮. Le moteur est constitué d'un ensemble rotor ⑮ et de ses parties connexes. Si le rotor et/ou ses pièces est/sont cassé(es), ou si le rotor, même en parfait état, n'est pas en place entre la volute ⑮ et le corps de pompe ⑰, la pompe ne fonctionnera pas correctement.

ÉTAPE 1 : Retrait de l'ensemble moteur

- 1.1 Déconnectez la pompe.
- 1.2 Retirez le déviateur de flux ③, l'écran de la tubulure d'aspiration ② et les bases de la tubulure d'aspiration ① et fermez les deux ouvertures à l'aide des prises de service ④.
- 1.3 Dévissez lentement la vis de purge ⑧ du joint supérieur ⑩ pour dépressuriser la pompe.
- 1.4 Desserrez les colliers de serrage ⑥ à l'entrée et à la sortie de la pompe de filtration. Détachez les deux tuyaux ⑤ de la pompe de filtration.
- 1.5 Mettez la pompe à l'envers. Localisez la goupille de verrouillage sur la face inférieure de la base de la pompe ⑪, poussez la goupille vers le bas, puis vers la gauche pour la déverrouiller.
- 1.6 Tournez la base dans le sens antihoraire pour la retirer.
- 1.7 Retirez l'ensemble moteur ⑮. Faites attention à ne pas perdre la buse en caoutchouc ⑭.

ÉTAPE 2 : Inspection / Remplacement du rotor

- 2.1 Desserrez l'écrou de serrage du couvercle en spirale ⑳ ou les boulons et les écrous ㉑ (selon le modèle de pompe), et retirez le couvercle en spirale ㉒.
- 2.2 Retirez l'ensemble rotor ㉓ du corps de pompe ㉔.
- 2.3 Inspectez le rotor pour vous assurer que le couvercle de l'extrémité de l'arbre (A), la rondelle (B), la tige agitatrice (C), l'axe de l'aimant (D), l'arbre du rotor (E) sont intacts. L'arbre du rotor (E) doit traverser toutes les pièces et les deux capuchons d'extrémité de l'arbre (A). Si l'une des pièces est cassée, vous pouvez acheter un nouvel ensemble rotor sur polygroupstore.com sans avoir à remplacer toute la pompe. Pour plus de détails, veuillez consulter la section « Service d'assistance pour piscines – Dépannage du système de filtration – RX System » sur support.polygroupstore.com
- 2.4 Une fois l'inspection ou le remplacement effectués, remettez soigneusement l'ensemble rotor dans le corps de la pompe. La force de l'aimant va remettre le rotor en place en le tirant vers le bas.
- 2.5 Alignez le couvercle en spirale avec le capuchon d'extrémité supérieure du rotor, puis serrez-le avec l'écrou de serrage du couvercle en spirale ou les boulons et écrous (selon le modèle de pompe).
- 2.6 Fixez la buse en caoutchouc ㉕ à la sortie de l'ensemble moteur.

ÉTAPE 3 : Remplacement / remontage de la pompe

- 3.1 Lubrifiez le joint de la cartouche ㉖, puis réinsérez-le dans la rainure au bas de la cartouche ㉗. Assurez-vous que le joint est en place dans la rainure.
- 3.2 Placez le cordon de l'ensemble moteur ㉘ dans la base de la pompe ㉙.
- 3.3 Remettez délicatement le moteur en place dans la cartouche. Remettez délicatement le moteur en place dans la cartouche. La partie inférieure du moteur comporte une rainure (portant la marque « ALIGN »). Assurez-vous que la rainure s'aligne avec l'encoche de la cartouche (visible uniquement à partir du bas) ; la flèche de la marque « ALIGN » doit se pointer vers l'encoche de la cartouche, sinon la base de la pompe peut fuir, même si elle est déjà verrouillée en place. De plus, la buse en caoutchouc ㉕ à débris doit être alignée avec la sortie d'eau de la cartouche. Veillez à ce que l'encoche et la rainure soient alignées.
- 3.4 Une fois que le moteur est correctement aligné et que le joint d'étanchéité de la cartouche est en place, faites correspondre le filetage de la base de la pompe à celui de la cartouche et serrez en tournant la base dans le sens horaire.
IMPORTANT : Veillez à ce que la base et la cartouche ne soient pas filetées en croix, sinon des fuites peuvent se produire.

STOCKAGE DES POMPES ET AMÉNAGEMENT POUR L'HIVER

Après utilisation, vous pouvez facilement vider et ranger votre pompe dans un endroit sûr. Cependant, certains propriétaires de pompes choisissent d'utiliser leur pompe pendant toute l'année. Dans les régions froides, où les températures sont glaciales, votre pompe risque d'être endommagée par le gel dans ce cas. Nous vous recommandons de vidanger, de démonter et de ranger correctement la pompe, lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F).

Aménagement de votre pompe pour l'hiver et rangement à long terme

1. Laissez refroidir la pompe pendant au moins 30 minutes avant de la ranger. Nettoyez soigneusement l'eau de la pompe.
2. Utilisez uniquement un torchon humide imbibé de savon / détergent doux et d'eau pour nettoyer les surfaces extérieures de la pompe. N'utilisez pas de produits chimiques ni de solvants. Veillez à toujours déconnecter la pompe et ranger le cordon pendant le nettoyage.
3. Éloignez-la de la lumière directe du soleil et des substances chimiques.
4. Conservez la boîte d'emballage d'origine pour le rangement.
5. Retirez les tuyaux (le cas échéant) et rangez-les dans un endroit sûr. Assurez-vous que tous les accessoires sont propres et complètement secs avant de les ranger.
6. Ramenez la pompe et les accessoires à l'intérieur et rangez-les dans un endroit sûr et sec avec une température supérieure à 0 °C (32 °F) et inférieure à 40 °C (104 °F).

GUIDE DE DÉPANNAGE

Signe		Cause	Solution
1	Le moteur ne démarre pas ou s'allume et s'éteint	A. Transformateur de la pompe non branché	A. Le transformateur doit être branché sur une prise secteur reliée à la terre.
		B. Basse tension	B. Vérifiez la tension de ligne ; elle doit être comprise entre 215 V et 245 V (voir l'étiquette du produit).
2	Absence ou faible débit d'eau dans le tuyau de retour	A. Faible niveau d'eau de la piscine	A. Remplissez la piscine jusqu'à la ligne de remplissage. Le tuyau d'aspiration doit être au moins à 4 po sous l'eau.
		B. Entrée /sortie obstrués	B. Vérifiez que la cartouche filtrante, le raccord d'aspiration ou le raccord de retour ne sont pas obstrués.
		C. La cartouche filtrante est trop sale	C. Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre. Une cartouche de rechange rend le service plus pratique.
3	La pompe de filtration ne nettoie pas correctement la piscine (par exemple eau trouble/verte)	A. Quantité de chlore insuffisante	A. Maintenez le niveau de chlore entre 1,0 et 1,6 ppm.
		B. Niveau de pH insuffisant	B. Maintenez le niveau de pH entre 7,3 et 7,8.
		C. La cartouche filtrante est trop sale	C. Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre. Une cartouche de rechange rend le service plus pratique.
		D. La cartouche filtrante est endommagée	D. Inspectez la cartouche filtrante pour détecter les trous ou les fissures. En cas de dommage visible, remplacez la cartouche filtrante.
		E. Le débit d'eau est lent	E. Vérifiez que la cartouche filtrante, le raccord d'aspiration ou le raccord de retour ne sont pas obstrués.
		F. Autres produits chimiques nécessaires	F. Faites analyser l'échantillon d'eau de la piscine par un magasin de fournitures pour piscines. Il peut être nécessaire d'ajouter d'autres produits chimiques en raison de la qualité variable de l'eau dans les différentes localités.
		G. L'eau de la piscine est très sale	G. Des produits chimiques sont nécessaires pour garder l'eau de la piscine propre. Nettoyez la piscine et filtrez plus souvent.
4	Fuite d'eau à	A. Au niveau des raccords d'aspiration/retour ou de tuyaux	A. Assurez-vous que les colliers de serrage sont correctement positionnés sur le tuyau et le joint torique pour une bonne étanchéité. Ajustez le collier de serrage, vérifiez le joint torique et resserrez-le. Vérifiez que le tuyau n'est pas troué ou fissuré et remplacez-le si nécessaire.
		B. Vis de purge dans le joint supérieur	B. Vérifiez que le joint torique ⑨ n'est pas endommagé. Remplacez-le si nécessaire. Serrez la vis de purge ⑧.
		C. Joint supérieur	C. Vérifiez que le joint de la cartouche ⑫ n'est pas endommagé et remplacez-le si nécessaire. Serrez le joint supérieur ⑩.
		D. Base de la pompe	D. 1) Vérifiez que le joint de la cartouche ⑫ n'est pas endommagé. Remplacez-le si nécessaire. Serrez la base ⑪. 2) Placez le joint de la cartouche dans la rainure au fond de la cartouche avant l'installation de la pompe. 3) Vérifiez l'alignement de la pompe. La flèche avec l'indentation sur la pompe. DOIT pointer vers l'indentation correspondante sur la cartouche. 4) Assurez-vous que la base de la pompe n'est pas croisée avec la cartouche.